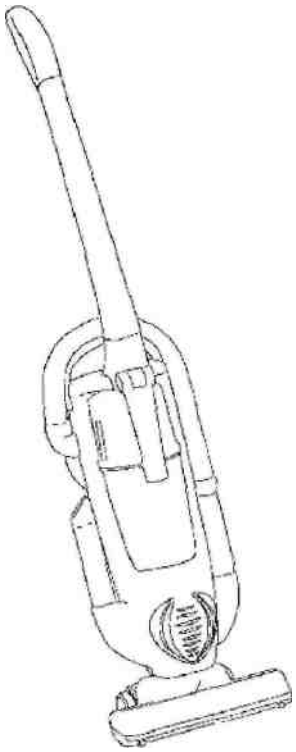
ZEPHIR®

ESCOBA ELÉCTRICA

MODELO: ZHV170



220-240V~50Hz, 1000W

MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE

- Lea atentamente este manual.
- Antes de utilizar esta unidad, compruebe que la tensión corresponde a la de la red local.
- Quite siempre el enchufe de la pared cuando la escoba no esté en uso y antes de limpiar la misma.
- No utilice alcohol o detergente para la limpieza.
- No utilice el aparato para aspirar vidrios rotos, objetos punzantes o líquidos.
- No aspirar abrasivos o inflamables.
- No coloque la unidad sobre superficies calientes.
- No obstruya la succión o ventiladores externos.
- No utilice este aparato sin filtro.
- No use ni almacene este electrodoméstico al aire libre.
- Nunca deje el equipo encendido cuando esté desatendido y mantenerlo alejado de los niños.
- Esta unidad sólo se puede usar con fines domésticos.
- No encienda la unidad, si se nota cualquier anormalidad en el funcionamiento.
- Para las reparaciones, póngase en contacto con un experto o un centro de servicio autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por personal capacitado. Evitar la autoreparación.

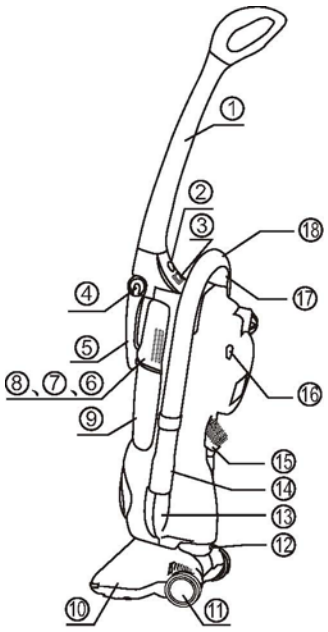
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES – GENERAL

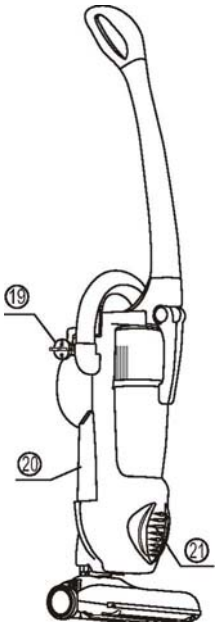
1. No ponga objetos pesados sobre los cables o fuentes de calor cercanas. Los cables pueden resultar dañados.
2. Este producto está destinado exclusivamente para uso doméstico. Desconecte el enchufe cuando es al revés o descansando.
3. Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, desconecte el aparato de la toma de corriente. (El enchufe de alimentación debe ser desenchufado de la toma de corriente)
4. No utilice aerosoles (sprays insecticidas por ejemplo, lacas para el cabello, etc), puede causar daños en la vivienda.
5. En caso de cualquier situación anormal apáguelo de inmediato en contacto con su distribuidor o centro de servicio.
6. No use esta unidad conectada a programadores, temporizador externo, sistema de control remoto separado, un temporizador o cualquier otro dispositivo que puede cambiar automáticamente.
7. No utilice tomas de corriente sueltos y cables dañados.
8. Para desconectar el cable de la toma de corriente, sujete el enchufe firmemente y retirelo para evitar peligros de descargas o incendio.
9. No arregles interruptores de seguridad con cinta adhesiva, por riesgo de incendio.
10. Está absolutamente prohibido desmontar o reparar la unidad por el peligro de descarga eléctrica si es necesario ponerse en contacto con su distribuidor o centro de servicio.
11. Período de falta de uso: quitar el enchufe de la red eléctrica cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.
12. No coloque nada en la unidad de peligro de incendio.
13. No utilice la unidad cerca de objetos inflamables.
14. No inserte objetos metálicos en las ranuras de la caja.

15. Antes de conectar a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión es correcta, como aparece en la placa de características del producto y que la instalación cumple con la normativa vigente
16. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
17. No utilice el producto para fines distintos de aquellos para los que fue construido.
18. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su la seguridad.
19. Si el cable flexible externo está dañado, deberá ser reemplazado por un técnico cualificado con el fin de evitar accidentes.
20. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato
21. El enchufe deberá estar desconectado de la toma de corriente antes de limpiarlo o antes de realizar operaciones de mantenimiento

CARACTERÍSTICAS

1. Mango lungo
2. Botón de desbloqueo mango lungo
3. Botón On/Off
4. Botón de desbloqueo mango
5. Mango pequeño
6. Tapa del contenedor de polvo
7. Filtro de polvo (interno)
8. Base del contenedor de polvo (interno)
9. Contenedor de polvo
10. Cepillo para suelos
11. Ruedas
12. Botón de desbloqueo cepillo para suelos
13. Compartimiento del tubo
14. Extremo final del tubo
15. Cepillo pequeño
16. Botón de recogida del cable
17. Mango de transporte
18. Tubo flexible
19. Enchufe
20. Boquilla pequeña
21. Salida de aire

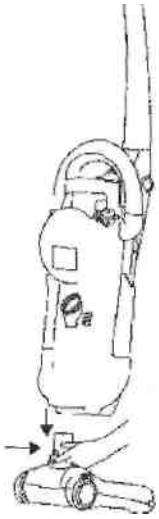




CÓMO INSTALAR

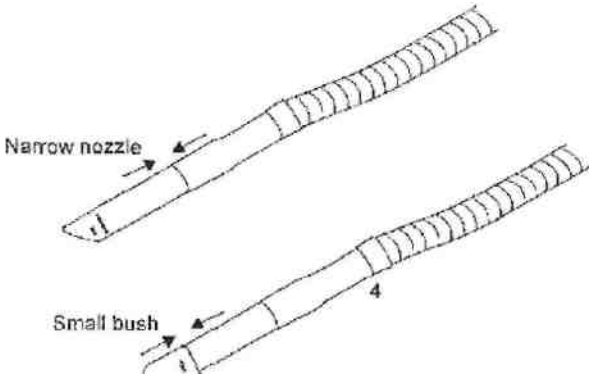
1. Cómo montar el cepillo para el suelo

1. **Pulse el botón en el cepillo para el suelo, poner el cuerpo del limpiador en el cepillo.**
2. **Para extraer el cuerpo del cepillo, pulse el botón para liberar y extraer el cepillo lentamente.**



2. Cómo montar el tubo con el pico estrecho (cepillo pequeño)

1. **Inserte el pico en la parte final de la tubería y girar.**
2. **Inserte el cepillo pequeño en el pico.**

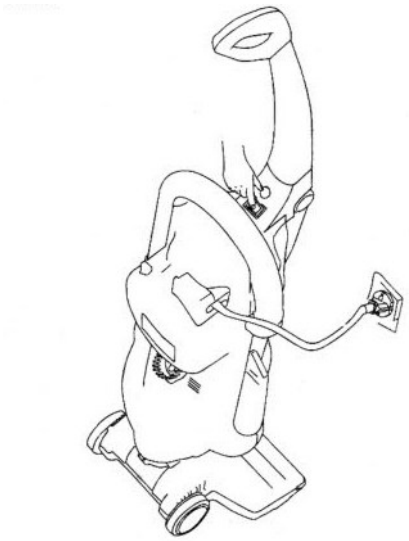


3. Cómo montar el mango

1. Inserte el mango en el orificio situado en la parte superior del cuerpo y asegúrese de que está correctamente fijada.
2. Para quitar el mango, presione el botón en la parte superior del cuerpo y sacarlo lentamente.

MODO DE EMPLEO

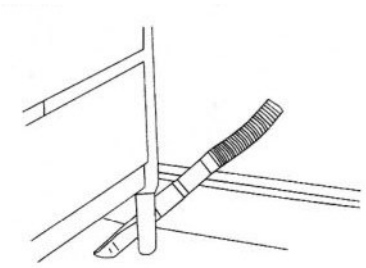
1. Antes de utilizar la escoba, desenrolle el cable e inserte el enchufe de la pared. En el cable hay un cartel amarillo que indica la longitud perfecta, y un LED rojo que indica la longitud máxima. NO DESENROLLE CABLE SOBRE LA MARCA ROJA. Pulse el botón ON / OFF y conectar el dispositivo.

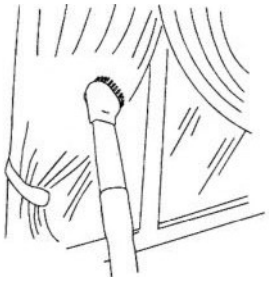


2. Pulse el botón ON / OFF para apagar la escoba. Saque el enchufe de la pared y rebobinar el cable. Pulse el botón para rebobinar y guiar el cable con una mano para que la velocidad del rebobinado no causa daños. Si el cable se enrolla tirar completamente fuera una pequeña pieza y pulse el botón para rebobinar. Esta operación se puede repetir hasta que el cable no está completamente rebobinada.

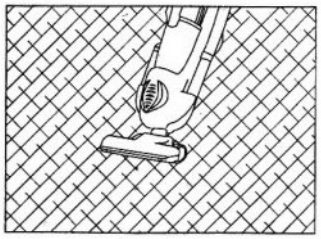
ACCESORIOS PARA LA LIMPIEZA

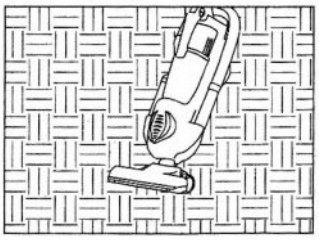
1. El pico pequeño se puede utilizar para limpiar radiadores, esquinas, cajones, etc.
2. El cepillo pequeño se puede utilizar para limpiar cortinas, estantes, lámparas u otros objetos delicados.





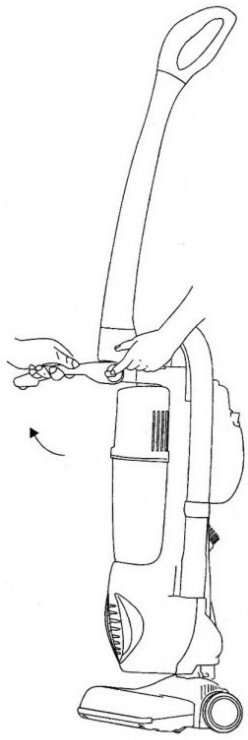
3. El cepillo de suelo se puede utilizar para limpiar las alfombras.



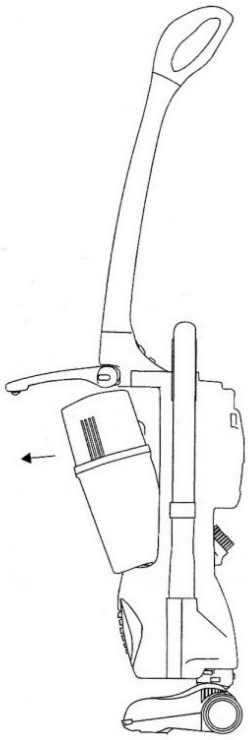


El dispositivo de seguridad para el polvo le permite extraer el contenedor sólo si la escoba está apagada.

1. Pulse el botón en el mango y colóquelo en el 90 °
2. Retire el recipiente para el polvo.

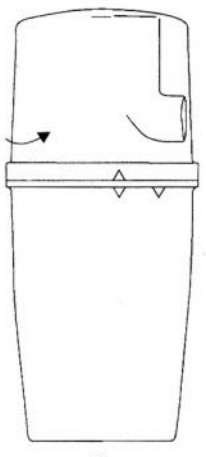


A



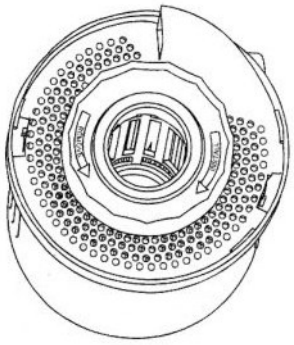
B

3. Gire la tapa del recipiente en la dirección de la flecha hasta que las dos marcas no están alineadas. Ahora abra el contenedor.
4. Vacíe el contenedor
5. Lave el recipiente y sequelo.

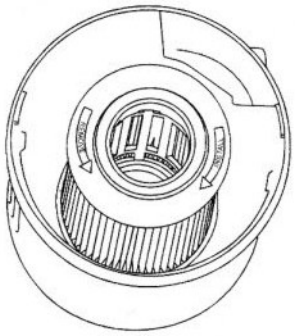


C

6. Para retirar el recipiente, sigue la dirección de la flecha. El soporte se puede lavar.
7. Para quitar el filtro de la tapa, sigue la dirección de la flecha. Ambos se pueden lavar.
8. El filtro se puede utilizar girando la parte inferior del recipiente.
9. El soporte puede ser instalado girando la parte inferior del recipiente.
10. Para instalar el recipiente, siga ecomo se muestra en la Figura A.



D



E

Italiano

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English

Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achetez le produit.

Español

Tratamiento de los equipos eléctricos y electónnicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importado de WESTIM S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E, 00137, Roma, Italia
Teléfono: +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Producido en Cina
Made in China